

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1967-1968.

17 JANVIER 1968.

Projet de loi portant approbation du Traité entre la Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et les Pays-Bas, relatif au droit international privé, signé à La Haye le 11 mai 1951, et introduisant dans la législation belge la loi uniforme annexée à ce Traité.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES (1)
PAR M. ROLIN.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi portant approbation du Traité Benelux de 1951, introduisant dans la législation belge une loi uniforme de droit international privé a été déposé au Sénat le 19 janvier 1954.

Il s'est immédiatement heurté au sein de votre Commission des Affaires Etrangères à une vive opposition essentiellement motivée par la disposition relative aux conflits de loi en matière de divorce. Manifestement inspiré par le désir de faciliter la solution de ces difficultés aux nombreux Néerlandais amenés à s'expatrier, il déclarait la loi nationale du mari seule déterminante pour l'appréciation de l'admissibilité du divorce et de ses causes. Une telle règle allait à l'en-

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Struye, président; Ansiaux, Dekeyzer, de la Vallée Poussin, De Winter, Eyskens, Gillon, Herbiet, Housiaux, Mme Jadot, MM. Leynen, H. Moreau de Melen, et Rolin, rapporteur.

R. A. 4801

Voir :

Documents du Sénat :

132 (Session de 1953-1954) : Projet de loi;
474 (Session de 1959-1960) : Rapport.

Annales du Sénat :

13 juillet 1960.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1967-1968.

17 JANUARI 1968.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Verdrag tussen België, het Groothertogdom Luxemburg en Nederland, betreffende het Internationaal Privaatrecht, ondertekend te 's-Gravenhage op 11 mei 1951, en tot invoering in de Belgische wetgeving van de bij dit Verdrag gevoegde eenvormige wet.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN (1) UITGEBRACHT
DOOR DE HEER ROLIN.

DAMES EN HEREN,

Het wetsontwerp houdende goedkeuring van het Beneluxverdrag van 1951 tot invoering van een eenvormige wet van internationaal privaatrecht in de Belgische wetgeving, werd bij de Senaat ingediend op 19 januari 1954.

In uw Commissie voor de Buitenlandse Zaken stuitte het al dadelijk op heftig verzet, vooral wegens een bepaling die erin voorkwam, betreffende de wetsconflicten ter zake van echtscheiding. Blijkbaar om de oplossing van zulke moeilijkheden gemakkelijker te maken voor de talrijke Nederlanders die hun land moeten verlaten, verklaarde het alleen de nationale wet van de man bepalend voor de beoordeling van gevallen en gronden van echtscheiding. Een dergelijke regel ging

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Struye, voorzitter; Ansiaux, Dekeyzer, de la Vallée Poussin, De Winter, Eyskens, Gillon, Herbiet, Housiaux, Mevr. Jadot, de heren Leynen, H. Moreau de Melen en Rolin, verslaggever.

R. A. 4801

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

132 (Zitting 1953-1954) : Ontwerp van wet;
474 (Zitting 1959-1960) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

13 juli 1960.

contre des intérêts belges, notre pays employant une forte main-d'œuvre étrangère, un nombre important de ces travailleurs contractaient avec des femmes belges des unions qui n'étaient pas toutes heureuses et dont la dissolution paraissait devoir être permise lors même que la loi nationale du mari s'y opposait.

C'est pourquoi la loi du 27 juin 1960 due à l'initiative parlementaire introduisait dans notre législation des règles très différentes de celles inscrites dans le projet de loi uniforme et fit définitivement obstacle à son adoption.

Aux Pays-Bas aussi du reste des critiques avaient été formulées touchant spécialement les dispositions du projet relatives aux conflits de lois en matière de sociétés.

Aussi les trois gouvernements ont-ils été rapidement d'accord pour estimer que le traité de 1951 devait être avant sa ratification soit amputé des dispositions sus-visées, soit totalement révisé.

Après examen par leurs services compétents, ils ont finalement opté pour la deuxième solution et un nouveau projet de traité a été élaboré, qui se trouve actuellement soumis au Conseil interparlementaire Benelux. Déjà les membres belges, membres de la Commission de la Justice du Sénat ont pris à ce sujet l'avis de leurs collègues.

Parallèlement, d'autre part, le projet Benelux a été porté à la connaissance des autres gouvernements, membres de la C.E.E., où la même question est à l'étude et il a, semble-t-il, des chances d'être accepté comme base de discussion dans ce cadre plus large.

On comprend, que dans ces conditions, le Ministre des Affaires Etrangères, interrogé par votre Président, ait fait savoir qu'il n'y avait plus lieu pour le Sénat de voter le projet de loi portant approbation du traité de 1951.

En conséquence, la Commission vous en propose le rejet.

Elle a été unanime à se prononcer en ce sens et à approuver le présent rapport.

Le Rapporteur,
H. ROLIN.

Le Président,
P. STRUYE.

tegen de Belgische belangen in, omdat in ons land een groot aantal vreemdelingen werken; velen onder hen trouwden met een Belgische vrouw, maar omdat die echtverbintenissen niet steeds gelukkig waren, scheen de ontbinding van het huwelijk te moeten worden toegelaten, ook als de nationale wet van de man zich daartegen verzette.

Dat was de reden waarom de wet van 27 juni 1960, die op een initiatiefvoorstel berustte, geheel andere regels had aangenomen dan die welke voorkomen in het ontwerp van eenvormige wet, wat de aanvaarding van dat ontwerp voorgoed onmogelijk maakte.

Overigens waren in Nederland bezwaren gerezen, vooral tegen de bepalingen van het ontwerp die betrekking hebben op de wetsconflicten ter zake van de vennootschappen.

De drie regeringen waren het dan ook spoedig eens over de noodzakelijkheid om het verdrag van 1951 nog vóór de bekrachtiging, hetzij van de bovenbedoelde bepalingen te ontdoen, hetzij geheel te herzien.

Na onderzoek door hun bevoegde diensten spraken zij zich ten slotte uit voor de tweede oplossing en bereidden een nieuw ontwerp van verdrag voor, dat thans in onderzoek is bij de Interparlementaire Beneluxraad. De leden van de Senaatscommissie voor de Justitie die van die Raad deel uitmaken, hebben reeds het advies van hun collega's in de Commissie ingewonnen.

Daarnaast is het Benelux-ontwerp ook ter kennis gebracht van de andere regeringen die lid zijn van de E.E.G., waar dezelfde zaak in studie is en naar het schijnt kans heeft om als grondslag te worden genomen voor een bespreking in dit ruimere kader.

Het is derhalve te begrijpen dat de Minister van Buitenlandse Zaken op een vraag van uw Voorzitter heeft laten weten dat er geen reden meer is om de Senaat nog te laten stemmen over het ontwerp houdende goedkeuring van het verdrag van 1951.

Dientengevolge stelt uw Commissie u voor het te verwerpen.

Zij heeft zich eenparig in die zin uitgesproken en heeft ook dit verslag met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
H. ROLIN.

De Voorzitter,
P. STRUYE.